



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Éducation nationale,  
de l'Enfance et de la Jeunesse

# Éducation différenciée





# Historique législatif

- Loi du 10 août 1912 concernant l'organisation de l'enseignement primaire
  - exclusion des enfants atteints d'un handicap
- Loi du 16 août 1968 portant création d'un centre de logopédie et de services audiométrique et orthophonique
- Loi du 13 mars 1973 portant création d'instituts et de services d'éducation différenciée
  - création de l'Éducation différenciée
- Loi du 10 janvier 1989
  - reprise par l'État des centres et services de l'Éducation différenciée de certaines communes





# Historique législatif

- Loi du 28 juin 1994
  - en faveur de la participation d'enfants affectés d'un handicap à l'enseignement ordinaire et leur intégration scolaire
- Lois du 6 février 2009 sur l'enseignement fondamental
- Loi du 15 juillet 2011 visant l'accès aux qualifications scolaires et professionnelles des élèves à besoins éducatifs particuliers
  - aménagements raisonnables pour élèves à besoins particuliers fréquentant l'enseignement secondaire





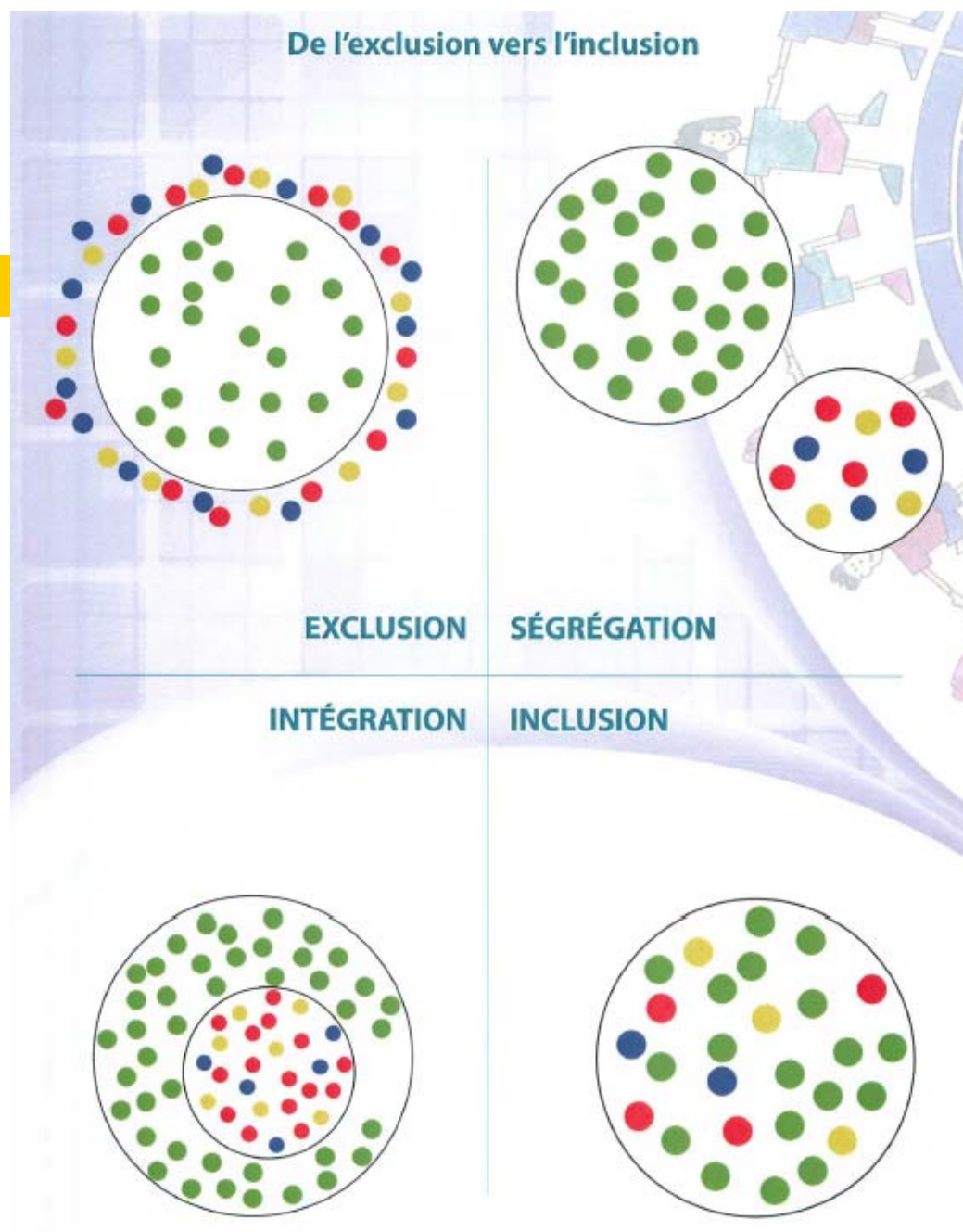
# Quatre modes de scolarisation

- Intégration totale
- Intégration partielle
- Scolarisation au sein d'une école spécialisée de l'Éducation différenciée
- Scolarisation dans une institution spécialisée à l'étranger  
(à condition qu'une formation équivalente ne puisse se faire au Grand-Duché)





## Historique de la scolarisation des élèves à besoins éducatifs spécifiques





# Dispositions en vigueur

- Les élèves ont le droit d'aller à l'école et sont soumis à l'obligation scolaire.
- Les élèves sont orientés vers l'Éducation différenciée par une commission externe.
- La volonté parentale est respectée.





# Commission externes

- **Commission d'Inclusion Scolaire régionale**

Président: Inspecteur EF en charge de l'arrondissement concerné

- **Commission Médico-Psycho-Pédagogique Nationale (CMPPN)**

Président: Inspecteur EF

17A, route de Longwy

L-8080 Bertrange

Tél.: 26 44 62 – 60

[secretariat@cmppn.lu](mailto:secretariat@cmppn.lu)





# Le dossier d'un élève au sein de la CMPPN

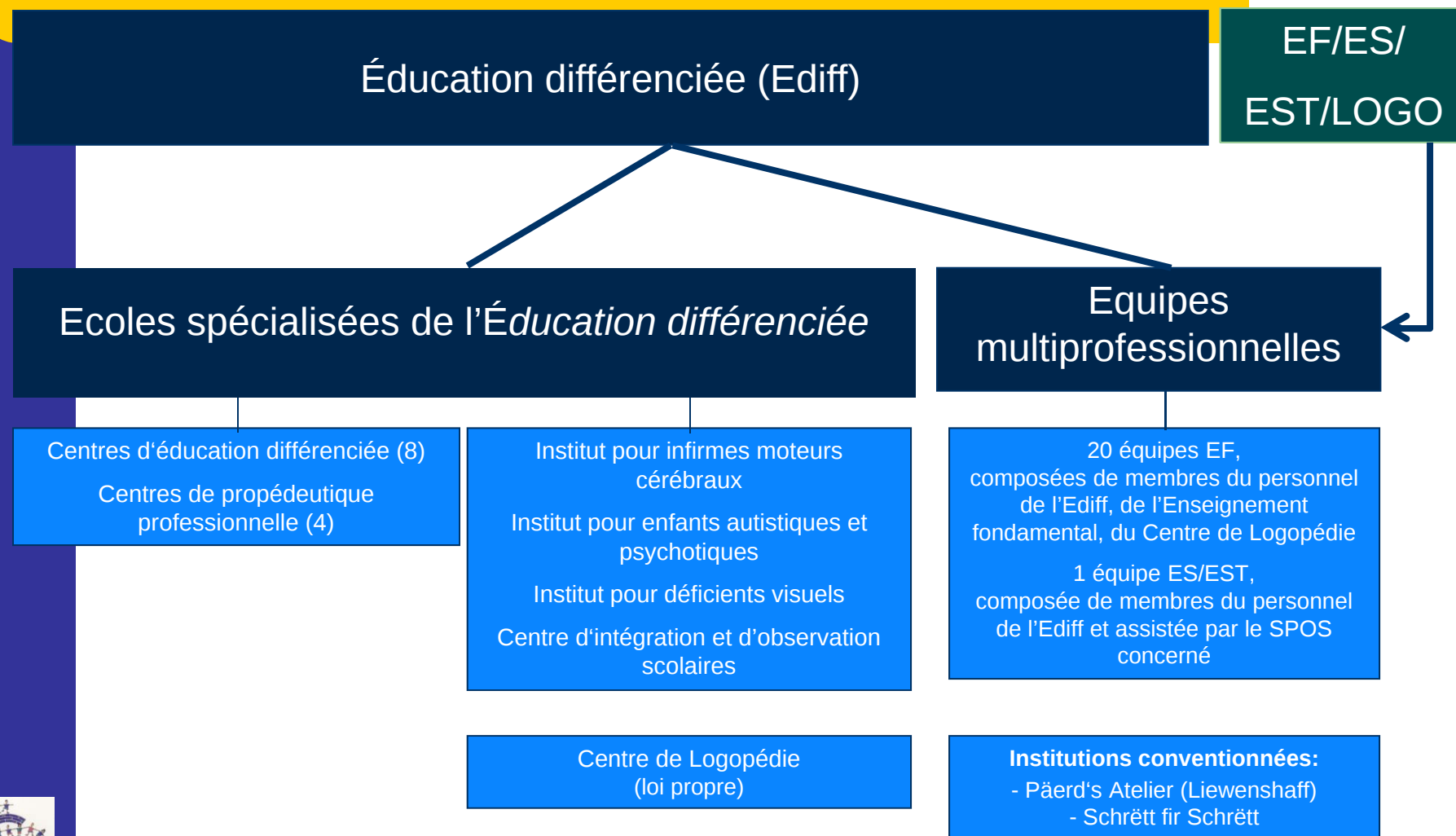
## Le dossier comprend:

- Un ou plusieurs rapports renseignant sur le handicap spécifique éventuel établi par les spécialistes
- Un bilan psychologique
- Un bilan pédagogique
- Un bilan social établi par un assistant (d'hygiène) social
- Un rapport sur l'audition des parents établi par les services de l'Éducation différenciée
- Un bilan scolaire établi sous la responsabilité de l'inspecteur de l'enseignement primaire du ressort
- Des rapports émanant de services ayant assuré une prise en charge avant la scolarisation





# Organigramme





LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Éducation nationale,  
de l'Enfance et de la Jeunesse

# Les écoles de l'Education différenciée





# Les écoles de l'Éducation différenciée

## Centres régionaux

- Centres d'éducation différenciée (8)
- Centres de propédeutique professionnelle (4)

## Instituts spécialisés

- Centre d'intégration et d'observation scolaires
- Institut pour déficients visuels
- Institut pour enfants autistiques et psychotiques
- Institut pour infirmes moteurs cérébraux

Collaboration étroite avec le Centre de Logopédie

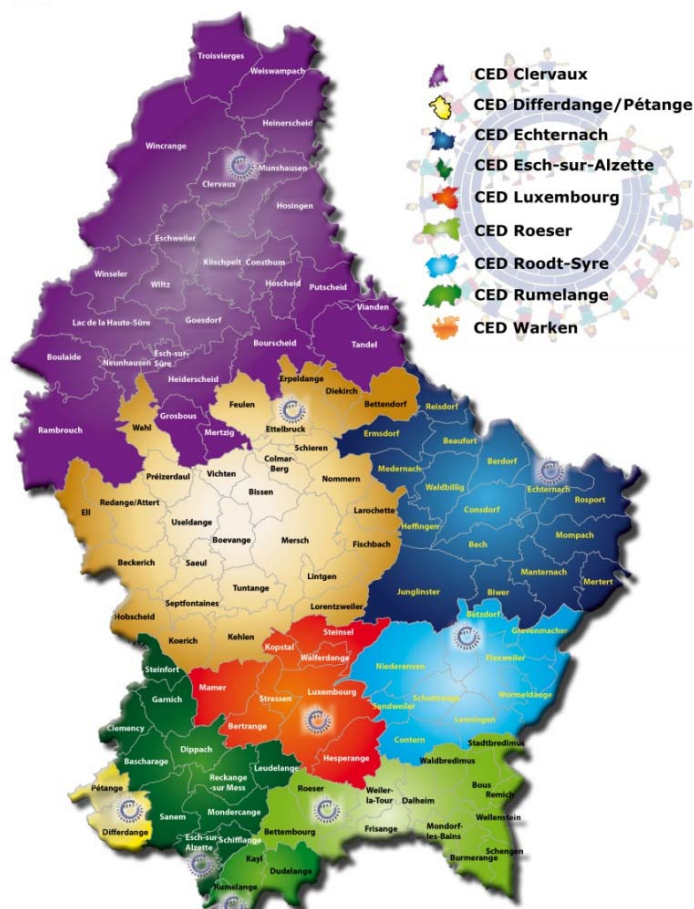




# Les centres d'éducation différenciée



Carte scolaire  
des centres d'éducation différenciée



## Les centres régionaux\*:

CED/CPP Clervaux  
CED Differdange  
CED Echternach  
CED/CPP Esch-sur-Alzette  
CED Luxembourg  
CED Roeser/Rumelange  
CED/CPP Roodt/Walfer  
CED/CPP Warken

\* CED = Centre d'éducation différenciée  
CPP = Centre de propédeutique professionnelle





# Les équipes multiprofessionnelles

- **Diagnostic, consultation et prise en charge psychopédagogiques**  
pour tous les **enfants âgés de 3 à 12 ans** qui, suite à des problèmes psychologiques, éducatifs, scolaires, neurologiques ou mentaux, rencontrent des difficultés de développement et d'épanouissement.  
Toute personne confrontée à un enfant en difficulté est libre de s'adresser à l'équipe de son secteur afin de trouver une aide professionnelle appropriée. Les consultations sur rendez-vous sont gratuites et soumises strictement au secret professionnel et au code de déontologie des intervenants. L'accord des parents ou de la personne investie de l'autorité parental est requis.
- **Intervention spécialisée**  
au bénéfice des élèves à besoins éducatifs spécifiques intégrés dans l'enseignement ordinaire suite à une décision de la commission d'inclusion scolaire concernée (EF) ou suivant avis de la Commission Médico-Psycho-Pédagogique Nationale (ES/EST).





# Répartition géographique des équipes multiprofessionnelles



17a, rte de Longwy L-8080 Bertrange Tél.: 26 44 44 - 1 Fax: 26 44 44 - 50 email: emp@ediff.lu

| Art.   | Coordinateur       | Adresse                                           | Téléphone                     | FAX            | e-mail                                                                       |
|--------|--------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1      | Joëlle Schmit      | 17A, route de Longwy<br>L-8080 Bertrange          | 26 44 44 - 1<br>691/285 201   | 26 44 44 - 50  | <a href="mailto:joelle.schmit@ediff.lu">joelle.schmit@ediff.lu</a>           |
| 2      | Carol Bamberg      | 1, rue Jos Paquet<br>L-5872 Alzingen              | 36 01 69<br>691/285 203       | 26 36 16 91    | <a href="mailto:carol.bamberg@ediff.lu">carol.bamberg@ediff.lu</a>           |
| 4      | Sabine Angelsen    | 17A, route de Longwy<br>L-8080 Bertrange          | 26 44 44 - 1<br>691/285 204   | 26 44 44 - 50  | <a href="mailto:sabine.angelsen@ediff.lu">sabine.angelsen@ediff.lu</a>       |
| 5      | Joëlle Schmitz     | 1, boulevard Porte de France<br>L-4360 Esch/Beval | 24 77 59 99<br>691/285 205    | 54 04 73       | <a href="mailto:joelle.schmitz@ediff.lu">joelle.schmitz@ediff.lu</a>         |
| 6      | Monique Evrard     | 3, rue de la Chapelle<br>L-4528 Differdange       | 58 09 51 - 237<br>691/285 206 | 58 09 51 - 236 | <a href="mailto:monique.evrard@ediff.lu">monique.evrard@ediff.lu</a>         |
| 7      | Sandrine Scholler  | 20D, rue des Ecoles<br>L-3461 Dudelange           | 51 61 21 - 584<br>691/285 207 | 51 69 18       | <a href="mailto:sandrine.scholler@ediff.lu">sandrine.scholler@ediff.lu</a>   |
| 8      | Sofia Gomes        | 1, boulevard Porte de France<br>L-4360 Esch/Beval | 24 77 59 99<br>691/285 208    | 54 04 73       | <a href="mailto:sofia.gomes@ediff.lu">sofia.gomes@ediff.lu</a>               |
| 9      | Carole Martinez    | 33, rue J.B. Gillardin<br>L-4735 Pétange          | 50 28 92 - 1<br>691/285 209   | 50 28 92 - 34  | <a href="mailto:carole.martinez@ediff.lu">carole.martinez@ediff.lu</a>       |
| 10     | Cathy Campos       | 17a, route de Longwy<br>L-8080 Bertrange          | 26 44 44 - 1<br>691/285 210   | 26 44 44 - 50  | <a href="mailto:cathy.campos@ediff.lu">cathy.campos@ediff.lu</a>             |
| 11     | Gina Bintener      | 1, boulevard Porte de France<br>L-4360 Esch/Beval | 24 77 59 99<br>691/285 211    | 54 04 73       | <a href="mailto:gina.bintener@ediff.lu">gina.bintener@ediff.lu</a>           |
| 12     | Nathalie Frosio    | 12, route de Mondorf<br>L-5552 Remich             | 23 69 87 81<br>691/285 212    | 23 69 75 43    | <a href="mailto:nathalie.frosio@ediff.lu">nathalie.frosio@ediff.lu</a>       |
| 13     | Jackie Hauffels    | 20, route de Luxembourg<br>L-6910 Rodt/Syre       | 26 78 86 - 26<br>691/285 213  | 26 78 86 - 50  | <a href="mailto:jackie.hauffels@ediff.lu">jackie.hauffels@ediff.lu</a>       |
| 14     | Jackie Hauffels    | 15-19, rue du Chemin de Fer<br>L-6439 Echternach  | 72 69 28 - 30<br>691/285 214  | 72 71 06       | <a href="mailto:jackie.hauffels@ediff.lu">jackie.hauffels@ediff.lu</a>       |
| 15     | Samantha Camilioni | 15-19, rue du Chemin de Fer<br>L-6439 Echternach  | 72 69 28 - 31<br>691/285 215  | 72 71 06       | <a href="mailto:samantha.camilioni@ediff.lu">samantha.camilioni@ediff.lu</a> |
| 16     | Gene Posing        | 7, avenue de la Gare<br>L-9233 Diekirch           | 27 80 39 - 314<br>691/285 216 | /              | <a href="mailto:gene.posing@ediff.lu">gene.posing@ediff.lu</a>               |
| 17     | André Thill        | 5, rue des Prés<br>L-7561 Mersch                  | 26 32 61 - 32<br>691/285 217  | 26 32 61 - 50  | <a href="mailto:andre.thill@ediff.lu">andre.thill@ediff.lu</a>               |
| 18     | Nancy Pütz         | 34, rue de Reichlange<br>L-8508 Redange           | 26 62 98 1<br>691/285 218     | 26 62 98 30    | <a href="mailto:nancy.puetz@ediff.lu">nancy.puetz@ediff.lu</a>               |
| 19     | Carine Lepage      | 11, Kitzewée<br>L-9714 Clervaux                   | 26 90 51 - 73<br>691/285 219  | 92 03 54 - 66  | <a href="mailto:carine.lepage@ediff.lu">carine.lepage@ediff.lu</a>           |
| 20     | Martine Frising    | 8, avenue Nicolas Kreins<br>L-9536 Wiltz          | 26 95 24 - 24<br>691/285 220  | 26 95 24 - 55  | <a href="mailto:martine.frising@ediff.lu">martine.frising@ediff.lu</a>       |
| ES/EST | Fabrice KERG       | 17A, route de Longwy<br>L-8080 Bertrange          | 26 44 44 - 1<br>691/285 221   | 26 44 44 - 50  | <a href="mailto:fabrice.kerg@ediff.lu">fabrice.kerg@ediff.lu</a>             |

|      |                                   |                                          |                             |               |                                                                                                                                                |
|------|-----------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| page | Michel Costert<br>Stéphanie Falco | 17A, route de Longwy<br>L-8080 Bertrange | 26 44 44 - 1<br>691/285 221 | 26 44 44 - 50 | <a href="mailto:michel.costert@ediff.lu">michel.costert@ediff.lu</a><br><a href="mailto:stephanie.falco@ediff.lu">stephanie.falco@ediff.lu</a> |
|------|-----------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|





# Quelques données statistiques

- ~1% des élèves soumis à l'obligation scolaire fréquentent une école de l'Éducation différenciée (~600 élèves, dont ~400 élèves en «cohabitation»)
- ~1,5 % des élèves soumis à l'obligation scolaire sont pris en charge en ambulatoire par l'équipe des intervenants spécialisés des équipes multiprofessionnelles et par l'Institut pour Déficients visuels (~ 800 élèves)
- ~2.500 élèves et familles sont suivis annuellement par les psychologues et pédagogues des équipes multiprofessionnelles (anciennement SGE)
- ~100 élèves sont placés à l'étranger (B, D, F, GB)



## Principes directeurs 1/2

- Subsidiarité
- Prévention
- Partenariat avec les parents
- Multidisciplinarité
- Coopération, collaboration et concertation
- Développement de la qualité
- Classifications OCDE et OMS

[...]

## **Définition des élèves "SEN" (special educational needs) d'après l'OCDE**

Il s'agit, selon la définition de l'OCDE d'élèves bénéficiant de ressources supplémentaires pour accéder à l'éducation nationale (OCDE 2005, p. 13-15) :

### **Catégorie internationale «A/Déficiences»:**

Elle concerne les élèves présentant des déficiences ou incapacités considérées du point de vue médical comme des troubles d'origine organique (liés par exemple à des déficiences sensorielles, motrices ou neurologiques). On considère que le besoin éducatif résulte principalement des problèmes imputables à ces déficiences.

## **Définition des élèves "SEN" (special educational needs) d'après l'OCDE**

### **Catégorie internationale «B/Difficultés»:**

Elle concerne les élèves présentant des troubles du comportement ou des troubles affectifs, ou des difficultés spécifiques d'apprentissage. On considère que le besoin éducatif résulte principalement de problèmes d'interaction entre l'élève et l'environnement éducatif.

### **Catégorie internationale «C/Désavantages»:**

Elle concerne les élèves présentant des désavantages découlant principalement de facteurs socio-économiques, culturels, et/ou linguistiques.

# Principes directeurs 2/2

- Individualisation
- Différenciation
- Droit d'être initié à tous les domaines dispensés dans l'enseignement régulier en tenant compte du profil individuel des enfants et jeunes en question
- Approche pédagogique:
  - ...du concret vers l'abstrait...
  - proposer les apprentissages dans des contextes concrets
  - apprentissages axés sur l'action (handlungsorientiertes Lernen)



# Le plan d'études (depuis 1993)

- Indépendance personnelle
- Communication
- Apprentissages scolaires de base
- Apprentissages culturels
- Education psychomotrice
- Santé et hygiène sociale
- Développement affectif et social
- Responsabilité personnelle
- Initiation à la vie professionnelle
- Activités de loisir





# Le plan éducatif individualisé

- „Vom Entlastungsgedanken zum Bildungsauftrag“
  - Abandonner l'approche déficitaire.
  - Déployer au mieux les facultés de chaque élève.
- Une ECOLE à programmes différents
  - Pour chaque élève  
un plan éducatif individualisé  
est élaboré annuellement sur base  
du plan d'études de l'Éducation différenciée.





# Le personnel de l'Éducation différenciée

- Instituteurs
- Pédagogues (diplômés/curatifs/spécialisés)
- Psychologues diplômés
- Educateurs gradués
- Educateurs
- Educateurs-instructeurs
- Détenteurs d'un diplôme d'une profession de santé (assistants sociaux, orthophonistes, psychomotriciens, kinésithérapeutes, ergothérapeutes, infirmiers, ...)





LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Éducation nationale,  
de l'Enfance et de la Jeunesse

Merci pour votre intérêt et votre attention.



**Éducation différenciée**

29, rue Aldringen

L-1118 Luxembourg

Tel.: 247-85180

Fax: 46 01 05

[www.ediff.lu](http://www.ediff.lu)